

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNCE E N'ENGROGNO DEGU
"PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS"

CINQUIÈME ANNÉE : LIMERO 2

FEVRIER 1939

DIE SO LOU LIMERO (no ve per mei)

Abonnement :

PER AN, NO PEÇO DE CEN SO

Direcç, Redacç, Administraci :

LIMOGEI, 21, rive d'Aisso, telef. 58-46

Chèque Postal : 127-53 Limoges

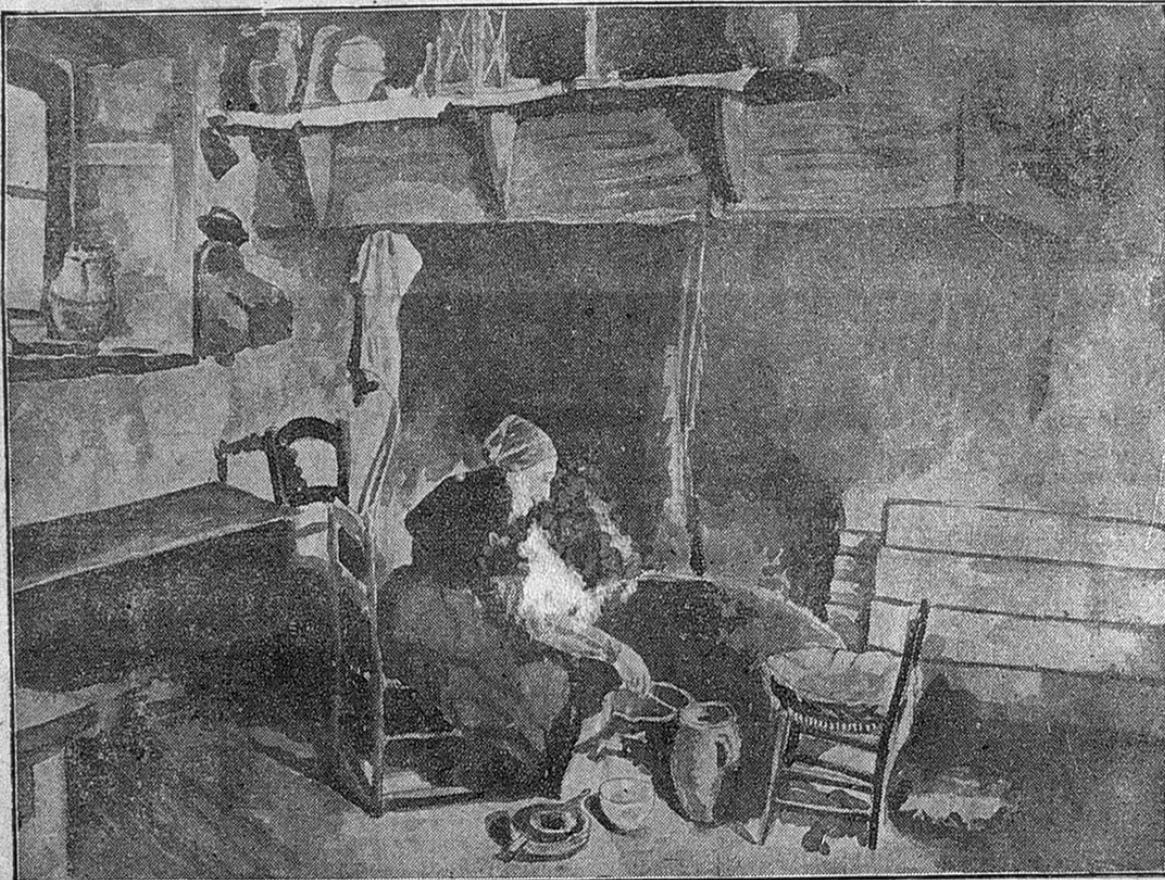


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galetieiro qu'un fai lous meilleurs galetous !

Veiqui lo pâto dau galetou dô mei de Février

LOU « HOMARD »	Francès.	CHAZ LOU MÈDECIN	Et Ruchaud.
ADI BICANAR I.	Lou viel Marsau.	LOU VENTRE SEI PLI	Jean Rebier.
NOTRAS VIEILLAS (chansou)	Francès.	LO MESO	Lou Feli.
Musico de Martial du Treuil.		LO PAJO DAUS AMIS	Foussinier.
LOU CURE DE SEN-GERY ET SOUN MERI-		ET DE LAS ZINZOUINEAS	
GLIER	José de Surdou.		

O jour d'aüei, gn'io mouyen de re fâ sei n'automobile, e, lo meita dô ten, no bouno voituro de rencontro forio vôt'r'ofa. Soulomen, fô lo troubâ de confianço. Per coqui vou sîrei tranquilei en nan veire ô

Etablissements BERNIS

“Service des Occasions”

31, AVENUE DE TOULOUSE, LIMOGES

Vou li trouborei lo voituro que vou fô, a d'un pri tout o fe rozounâble.

GRANDE PHARMACIE BRUNOT

35-30, Place des Bancs
LIMOGES



AUCUNE NE SERT MIEUX

Se bien pourta qu'et necessari,
Per lou piti, mai per lou gran,
N'a cha BRUNOT lou Pouticari,
O miei de lo plaço dô Ban.



TOUTES VENDENT PLUS CHER

Expédition par retour du courrier dans toutes les directions

LOU HOMAR

Lou curé d'au Pitit Moun
Aimavo bien ce qu'ero boun.
Lo Peirouny, so cousiniero,
No forto fенно, mai plô fiéro,
Li fasio de si boun dimâ
Et sabio si be lou soigna
Qu'ô ne voullo, per re ô mounde,
— Et de coqu, vous n'en repounde —
Se privâ de so Peirouny,
D'aillours countento de soun nid.

Per un repâ de cunferenço
Li ribet, d'uno conneissenço
Que lou curé vio, dîns Paris,
No beitio râlo en queu païs :
Qu'ero coumo n'ecarobisso,
Même forme, même pelissô,
Mâ beucop plû gros mai plû grand
Et douas pôtas que coupariant
Lou grès del, si co lou trapavo.
Lo Peirouny n'en frisoünavo !
— Mâ, disset-lo, paubro de Di,
D'ente diable po co veni ?
N'ai jamai vu beitio pariero
Et ne sabe gro lo maniero
De lo douhâ per lo servî !
— a N'e fazez pâ entau lo pôto,
Et vous vei qui nô pilo nôto,
Disset l'home que vio pourta
Que l'alimau bien maillouta.
Qu'ei n'homar, beitio surciéro
Que seur roujo de lo brasiero
Si lo pauchô mai soun curé

N'an pâ segu lou chomi dret :
S'is an tous dous, sur lo councinco,
Lo mîndro fauto, lo pus minço,
Nous iô sôbran, fazez tencî,
Co n'ei pâ dôtout n'invenci ! »
O partiguet, sei re pus dire,
Et lo Peirouny de n'en rire !

Quand lous moussurs, bien attablâs
Reclamèren queu si boun plat,
Notro fenco channiet de mino :
Sur lo tablo de lo cousin
Lo vesio lou sal' alimau
Tant rouje cœum' un cardinau :
— « Me que iô prenio per no farço !
O vio rosou queu si de garço !
Pensem-lo. Is vant ricanâ
Si iô lou mettel sous lour nâ...
Ne vole pâ lou lour fâ veire. »
Ma lou curé, tûtan soun veire,
Credet lei dounie, d'un en gourmand :
« Allons, le homard, vivement ! »

Lo Peirouny, obaissono,
Masso lou plat et lou presento :
— « Vei lou qui vôtre por d'omar !
Mâ vous prene per un fadar
De fâ sachet a lo tablado
Coumo nous passen lo veillado,
Et que deipei bientôt dous ans,
Ne fai qu'un liet-en me levant ! »

FRANCÈS.

LAS BOUNAS MEIJOUS

La fennas an toutes meitie d'une machino
a conseil.

Las "meillours" se troben chaz

JAYAT

18, rue du Consulat, Limoges

Un daus meilleurs relougers de lo villo qui

MARTIAL LAROUDIE

13, rue Darnet, Limoges

V'autreis l'y troubarez daus bijoux, de las
môtrâs, daus reveils, de las pendulas et ô fai
tout a fê bien las réparacis.

Per vei de bounâs récoltas, fô sennâ de
bounâs gramas.

V'autreis las troubarez chaz

L. VILLENEUVE

Marchand grainier

12, rue Othon-Péconnet, Limoges, Tel. 54-55

Lou peichadour bien arma, soun mounta per
l'omî

Pierre VOISIN

lou specialiste reputa per las gaulas las plû
soudâs. Qu'ei se que las mounto se mei mo.

Tout pour la pêche aux meilleures conditions

45, rue Adrien-Dubouché, LIMOGES

Que fô-co per eissei uroû di lo vito ?
No bouno santa,

No jento fenco,

No bouno mochino de T. S. F.

Per vei lo santa, fô se sognâ.

Per vei no jento fenco fô lo cherchâ.

E per vei no bouno mochino de T. S. F.

fô nà châ

H. GERMANAUD

26, faubourg des Arènes, Limoges

Voû sei segur de possâ de boun momen si voû
volei fâ ton ce que voû chanto lo musico
d'amour qu'un auvo di lo T. S. F.

Dî queu mogosin, li se troubo ôci dô lustrei,
de là lampâ de chobel, de brovâ pitâ besugnâ
et de là flour per rejovi vôtro mejou.



Lous meilleurs peichadours, lous pus malens paichen au lance, mā per réussi fô vei daus clios coumo fô, de las lignas et de las gaulas expès. Per troubâ tout ce que lour fai mptier; lour fô nà chaz

COLOX, 8, rue Adrien-Dubouché
le meilleur meijou de Limoges per quelas besugnas. Lo paicho daibro, qu'is se depelchant !

Pour vous, mesdames et pour vos enfants : poissons rouges, aquariums, bibelots divers.

LOU BOUN LIBREI !

LOU BOUN PAPIEI !

LIBRAIRIE PALISSON

E. DESVILLES, Succr, 5, place Fournier, Limoges. Tél. 27-52

Que parlo tabé patouei coumo françoi

ADI BICANAR !

I erian qui trei pintrei de châ Guerin : Benassi, Lòriò e Bridou que peichovan sur lou pour de Sen-Marti. Trei boun drôlei que se fojan pâ de bilo. Lou café, sei oblidâ lo tópero de cougna, que segue lou morende, lou viâ metû en jôyo. I erian preitei a se poya lo teito de qui que possôvan. Co fugue, per couménçâ, lo mai Clédasso e so fillo.

— Adichâ, belo mai ! li disse Lòriò.

— Adi, brave gendre, li reipounde lo vieillo en rizen. Aprei, co fugue un bizouillaire, vore coum' un chôpitouei, que posse.

— Ente va-tu, figuro de tramway ? li disse Benassi.

Lou bizouillaire ne reipounde pâ, ô ne cunprenio pâ lou potouei.

No minuto oprei, co fugue lou tour de Fourniau, n'an-cien zouâve, que ne vio pô de re, o se laissavo pâ mountâ sur lou pei.

Bridou, qu'eitochavo un cliô de ligno, li crede :

— Adi bicanar !

Fourniau, que lou vio tropossa, se deivire e li disse :

— Qu'ei a me que tu parla ?

— E beleu be, disse Bridou.

— Tu sôbra, tourne Fourniau, que queu que parlo dorei me parlo a moun dorei. Voû n'en à be meitiei dô bicanar, salei vilau. Voû crevoriâ be de fan sei i. A-tu vu queu marco-mau, queu feignan, que se vô fôture de qui que li fan minjâ dô po. Te reipounde que t'a l'er fi en to teito de bobouilli. Tu siriâ tout-o-be bien dî moun varjei per fâ pô a là margâ.

— Mâ beleu, reipounde Benassi, nou soun be tan fi coumo te ?

— Mai te ôci, disse Fourniau, meita creva, ôreillâ de cointreven. T'ôria mier fa de garda to lingo per lo possâ en caucoule que vole dire. Moun che è mû por discutorian mier que te. Loû quîtei conar que tu vesei lai, sur lo peichorio, te bolorian de la leissoû de finesso.

— Oh ! per quelo, disse Benassi, que se tenio en orei, l'ei boûno... E toû trei de s'cipoufida.

— Te, viso l'autre nâ sâle, que vô ploçâ soun mou, se ôci, chobe Fourniau. Plo, vou tourne dire, a toû trei que luô quîtei conar vôû bolorian de là leissoû. Visâ coum' i marchen sur l'aigo, noumâ en fozan nâ lour pautâ. E mier que co, visâ lour couo qui secouden vivomen de drech' e de gauchon. Vle, vle, vle, vle... Eissoyâ de n'en fa ôtan, trei fodar que vautrei sei... A-tu vu quelo clico de vilau que ne poden pâ restâ châ i. Fô qui onan tou coufondre ent' i passen, e treblâ qui que troballen per lou nûrî. Bendo de soligau que vautrei sei !

E Fourniau partigue sur queu co en levan l'eipanlâ.

— Creze qu'ô voû o parla, lou bicanar, disse un bouchei que possavo di so choreto e vio tout ôvi.

— Ah ! nou lou cuneissen plo, lou jantou. I visen de bigouei qui de lo vilo quan-t-i passen châ i, disse Bridou. Per-tan i saben be sorâ l'argen qu'un i laiso quan-t-un li ve.

— Mâ, tourne lou bouchei, m'eivi quô o rozou vôtre bicanar. Que lou pû molin de vautrei eissaye soulomen de fâ coumo lou conar. Jomai ô li riboro.

LOU VIEI MARSAU.

HENRI ESDERS

O vend boun et boun marchâ et n'ien n'o per toutes las boursas

RUE ADRIEN-DUBOUCHÉ. A LIMOGES

No drollo que s'en vai en balado, bien maiado ei meta maridado !... Drollas, courez vite chaz

QUEYROI

7, boulev. Louis-Blanc, Limoges

per maiâ votre parpaï !

Lou magasin ei toujours en brando de flour, coumo un vargez au mei de Mai !

NOTRAS VIEILLAS

Paroles
de FRANCES

Musique
de Martial du TREUIL.

Moderato bien rythmé

1^{er} Coupl. Las vieil - las que sount dô païs, Tout en brouchant caquo chaus-
-set-to, S'en vant fâ lou tour dô ve-sis Per taillâ no pito ba-vet-to. Las vieil -
-las que sount dô païs S'en vant fâ lou tour dô ve — sis. Las guignen de lo tei - to, Bran -
-len dô ba-bi — gnou. Qu'ei per ei-las no fei-to de platu-sâ de tout. Las vieil - nous.

I

Las vieillas que sount dô païs
Tout en brouchant caquo chaussetto
S'en vant fâ lou tour dô vesis
Per taillâ no pito baverto,
Las vieillas que sount dô païs
S'en vant fâ lou tour dô vesis
Las guignen de lo teito,
Branlen dô babignou :
Qu'ei per ellas no feito
De platussâ de tout.

II

Las vieillas que sount dô païs
Saben toujours ce que se passo
L'an be lou tem de s'enquerî
En se levant las sount en chasso
Las vieillas que sount dô païs
An be lou tem de s'enquerî
Las guignen de lo teito,
Branlen dô babignou
Qu'ei per ellas no feito.
De s'enquerî de tout.

III

Las vieillas que sount dô païs
Ne manquen jomai n'assemblado
Las fan rire grands mai pitis
A chaque counte de veillado.
Las vieillas que sount dô païs
Amusen lous grands lous pitis.
Las guignen de lo teito
Branlen dô babignou
Qu'ei per ellas no feito
De fâ rire de tout.

IV

Las vieillas que sount dô païs
Sount toujours bounâ de service
Las sount preita per secouri
Que l'un trabaille ô qu'un padisse
Las vieillas que sount dô païs
Sount qui preitâ per secouri.
Las guignen de lo teito,
Branlen dô babignou,
Qu'ei per ellas no feito
De nous aidâ pertout.

V

Las vieillas que sount dô païs
An lou resper de lo jônesso
Que ne set pâ tous lour avis
Mâ voudrio vei lour finesso.
Las vieillas que sount dô païs
Baillent toujours de bons avis
Las guignen de lo teito,
Branlen dô babignou,
Qu'ei per ellas no feito
De couseillâ sur tout.

VI

Las vieillas que sount dô païs
Quan las quittaran nôtre terro
N'iran segur ô paradis
L'an toutes vu prou de misero.
Las vieillas que sount dô païs
N'iran tout dret ô paradis.
En guignant de lo teito,
Branlant dô babignou,
Las se faran no feito
De prejâ Dî per nous.

Quelo chansou se ven châ JEAN LAGUENY, au dessur de lo Banco de Franço, a LIMOGES

Lou Curé de Sen-Géry e soun meriglier

A l'aimable Piere do Fauro, en reipounso a soun
counte de Surdou e de lo Crouzillo.

Sur lou co de là dou' òra aprei mieine, lou pui Marsau, dò village d'Essudio, paròfio de Sen-Géry, fugue revelia per so fennu qu'cirio molaudo deipei cauque ten e que venio de se trouba beuco pu mau.

— Marsau, disse-lo, levo-te vite, t'en preje, n'en pode pù, vai-t'en queri lou cure per me confessâ e me pourtâ lou boun Di, m'eivi que sirai morto lou mandi a lo pico dò jour.

Notr' ôme iò se fugue pà dire douâ ve, ô partigue a co se, qu'cirio bru, bru coumo di lo gorjo dò lou, prengue soun bâtau de neplier e courgue d'uno lenado châ lou cure. Nôtre peitre s'avio cœcija prou tar, causo que Poletto l'ovio couvida lo velio per ciâ minjâ lou feje de soun gagnou ; n'avian gro minja lou feje dò gagnou sei heure mai que de coutumo, tobe chacun de soun coûta via lo teito en pau pesant, e lou dermi prun, tobe que lou paubre Marsau poudio pà reveliâ lou cure. A lo fi ô chobe per deibrâ soun countreven e se fugue ôvi.

— Que diable li o co, crede lou cure, qu'un vegne entau tâta mo feneitro avan lou jour ?

— Moussur lou Cure, disse lou pui Marsau, venu voi cherchâ per pourtâ lou boun Di a mo paubre fennu qu'ei bien molaudo, lo siro heule morto quan riborai.

— Moun paubre, li vau na dobrâ, répounde lou cure, e; per gagnâ un momen, va t'en revelia Chareto, lou meriglier. Nou partiran dei qu'ò siro preite.

Co fugue entau fa, dei que Chareto fugue revelia, s'en ane trouba lou cure, dò ten que Marsau s'entournavo a lo mejou perpora co que fojo meitiei per lo tristo cernounio.

Lou cure e lou meriglier gueren tò prengu lou chomi de l'egleijo ; ma, per li ribâ, co ne fugue pa un pit' ofa causo que, coumo iò sâben qui que cointeissen nôtre por, l'egleijo de Sen-Géry-lo-Fourci se trobo juchado a lo cimo de lo mountagno, a chieci cen meitrei pu nau que lou niveu de lo mer. Co n'ei gro chauso bien râro di lou Lemousi, ma vautrei pensorei, tobe comme me, que lou meriglier mai lou peitre dugueren eissei abroca quan tournovan dovolâ lo mountado per s'en a châ Marsau. Moù dou goiar dovalovan doum tranquilomen sei se tro preissâ per prenei lè, lou cure en loun boun Di qu'dò pourtavo en beuco de respe, lou meriglier en soun echinhol mai so lanterno.

Entre lo Crou de peiro e lou village d'Essudio, se troubo no vio assei prundo. Lou pui Mesirou avio tollia soun plai e vio lessa lou boueissou di lou chomi. Tou d'un co, lou meriglier que se meifiavo pà mounto sur lou boueissou, toumbou sur so lanterno que crebe ; lou cure que venio de per dorei passo sur Chareto e vai piqâ lo teito dò meitrei pu loin di lou boueissou. Ne poudian pù se deigojâ i erian presque esfropiâ ; lou cure disse :

— Meriglier, lamo lo lanterno, ai perdu lou boun Di, lou verian pù troubâ.

Quan se fugueren remei un pau, tò plei de san, cherchen lou boun Di, mà pougueren pâ lou troubâ ; foulio fa presque no lego per tournâ a l'egleijo ; co lour foso degreu. Lou meriglier que n'eri pa no beitio se disse : nio mà no feicon de meserti de queu meichan pâ. Li ô de là robâ di lo pessu a coûta ; lo fennu ei si malaudo, lo ne li comeitro re. Sitô dì, sitô fa. O coupo no pito lâmo de rabo bien fino.

Un viei proverbe dit qu'a no bravo teito tout va bien. Qu'ei beleu be vrai. Mâ lous choepes de chaz LEBUR fan mier que co : mettez-lous sur no vorro teito, lo parei bravo !

La Chapellerie LEBUR
et
LEBUR-MODES
Rue Adrien-Dubouché
LES MIEUX ASSORTIS DE LA REGION

— Vei lou-qui, Moussur lou Cure, figue-l-eu en bolian so rabo ô cure...

Quan riberen a lo mejou, lo mai Mimi ne poudio pa vei lo le. Lou pui Marsau, que puravo, erio de jonouei ô pei dò lie de so paubre fennu preito a reçobei lou boun Di. Aprei lo cernounio lou cure balic a cuminâ a lô mai Mimi, mà lo paubre fennu ne poudio pâ l'avolâ.

— Ah ! disse-lo, votre boun Di sen a rabo.

— Paubre fennu, disse lou cure, sobio be que n'eiria pâ digne de lou recebre.

Lou pui Marsau ne pongue pu se retenei, se mete d'ebbezellâ :

— Mo paubre fean' ei morto, lô deiparlo.

E moun cure e soun meriglier lô laisseren tòu douâ dî quelo tristo situoci.

Quant-i tourneren mountâ, lou jour picâvo e lou cure disse a Chareto :

— Auvo lou barjei de Juliet que meno lo lebre.

Qu'cirio co ; Juliet dò Mazodorei, Jantou de Bos-Barra, qui pelein ôci lou Fran Tireur obe lou Fuma e lou cuirassier, n'avian pa atendu lo chôlour per comença lo chasso. I venian de dégrounâ no gento lebre que lou chei sorovan de prei di lou momen que lou cure e Chareto traversovan lou brau.

M'eivî que ne forio gro mat de voù parlâ en pau de Fuma avan de chobâ mon istòrio. O vio no barbo que n'eri pâ si brav' tòbe penchéñado que quelo de Piere dò Faure ; mà l'eri lounjo coumo quelo dò Juiferran. O vio de l'oreillâ bouriâ coumo quelâ d'un nicolar, d'un chovau obe d'uno buzo.

Dò ten de lo tristo gnêro de seissante-die, coum' un boun Francei e un fier Lemousi, lou Fuma se vio engoja di lôu frantireur.

Un jour que lôu ulan n'avan prenei un boun que so cumpino gardâvo, ô gue n'eideio de geni : ô fugue virâ a trover lou chomi toutâ lâ choretâ de l'endre , e lôu Prussien se retirerent tòu petou de ne podei pâ rentrâ dî lo ville. Lou frantireur recota dejou, tueren mai que d'un ulan e lour fouteren no rudo peitela.

Tournan a notr' istòrio.

Pan ! pan ! pan !

Ah ! moû amî quelo petado

Co n'en foute uno tanbourinado

Que notr' ômei tounberen tou de cù

E mai d'un quar d'ouro ogueren lou sangu.

Tou coumo lou chossodour di lo « Lebre e lou ciriei » de Piere do Faure, lou meriglier e lou cure tounberen tòu douâ de pô. La lebre vengue s'enmolinâ dî lo blando dò cure, e lôu chassadour que riberen sur lou co, crejan que lou cure four fojo lo blago en fan semblan d'eissei blessa, fouteren ô peitre no boun peitelado, ô gran countementen de Chareto lou meriglier.

Dî quel' istòrio, tou lou mounâ lf trouble soun counte : le fennu que vio minja lo râbo tourne gori ; lou barjei e lou frantireur tueren douâ lebrei de mai. Lou chassadour nerent dejûna châ Juliet e lo Joneto fogue no saucô si lechodieiro que s'en lecheren lâ bobignâ penden trei jour. Chareto vio ri coumo fô e n'io n'â lou paubre cure que ne trouve gaire a soun goû lo fière peitelado que li baille lou frantireur.

JOSE DE SURDOU.

(1902)

Lous astronômeis dans journaux se troupen suyen, mà lous barometris se troupen pas, surtout quant is venen d'uno mejou de counfianço coumo

GAUTIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial, Limoges. Téléphone 51-63

Is troubarant dans quelo mejou de las lunettas de prumier choix et pas char per legi eisa et sei peno l'amusant « Galetou ».

Tous les jours, dans toutes les localités de la région...

les TRANSPORTS " J. BERNIS & C^{IE}"

...livrent et ramassent toutes marchandises, pour toutes destinations...

CHA LOU MEDECI

Loû cureï, èt loû medeci
Entendèn dé lâ reflexi,
Que, plo segur, nou forian rire,
S'i poudian nou là tournâ dire.
I'ai per omi un viei doctour,
Qu'ei instola din tin grô bôur.
Quoique soben, iô n'en réipounde,
O ei simple per tout lou mounde.
Mâ, qui voudrio lou jovignâ,
Troporid vité sur soun nâ :
O ne manquo pâ de moliço,
Et se deifén quand un lou fisso.
Aleidoun, lo grando Coti
Vengue châ se, l'autre moti,
Lour cunsurtâ per soun meinagè.
— « O ei fort, et beau per soun age.
» O minjo bien. O deur très bien,
» Ne sufro de re, ei risen ;
» Mâ, moussur, ce que me trocasso,
» Ne sabe pâ ce que se passo,
» Sau votre respe, ô ei loin
» De fâ coumo fô soû besoin ! »
— « Boun ! din un cas de quelo sorto,
» Qu'ei eisa de deibri lo porto ! »,
Dit lou doctour. « En qui cochei,
» Loû budeû tournoran sanchei... »
— « Nou ! ... Lo porto n'ei pâ borado...
» Meimo que fan n'ôro bujado ! ...
— « Boun ! Boun ! », disse lou medeci,
« Lo foueiro ? Veiqui no pourci »... (1)

NOUVEAUTES, DRAPERIES, TISSUS, etc...

LECOMTE-CHAULET

Place des Bancs, 19-21, Limoges

Un m'o di, l'autre jour, que quelo mejou tenio deipei cent-an. Beleu pâ tas. Mâ l'ei counegudo dî tou lou poi... e pu loin denguero.

Eimandi voullo veire lou potrou. Guei de lo peno a possâ per nâ li parlâ. Li vio do mounde, dô mounde, diria qui baillen tou per re. De' vrai, per loû leinâgei, lâ nuveutâ, lo sedo, degu ne po li fâ coumo li. I chaten dô moudelou de besugnâ a boun pri e tournen vendre a piti benefice. Quei tou lou secre de lo mejou.

Nâ li no ve, voû li tournorei.

— « Ah ! moussur, dit lo Cotorino,
» Fô cherchâ n'autro medecino :
» Tantôt sei vei lou ten de nâ,
» O fai tout din sâ molinâ.
» Tantôt lou paubr' o lo coulico,
» Et re'ne seur de so boutico !
» Vou ne counprenei pas, beleu ?
» Tantôt, per iô mossâ, foudrio un choromeu,
» Quand lou ventrou s'en vai en foueiro !
» Tantôt qu'ei dur coumo no peiro,
» Et vou l'y mettrâ un momen
» Per jô cossâ en vôtâ den ! »
— « Per co, reipoun l'ôme de scienco,
» Iô me fie a vôtâ experienço :
» Recouneisse que, per no ve,
» Vous n'en sabei pû loun que me ! »

E. RUCHAUD.

(1) Potion.

Gn'io pâ de pû jentâ femmâ que lâ Limousinâ.
Mâ lâ soun lâ reinâ do mounde quand lâ pourten dô ornemen de chaz

VALÉRY, Bijoutier

45, RUE DU CLOCHER, LIMOGES

Dî queu mogosin, diria que lou soulei li lusi lo ne coumo lou jour.

De lâ ve un chôsi de brave popiei per topissâ no chambro :
Gnio dô ôseu, de brovâ flour, mâ lou soulei que tapo dessur e lo poucheiro l'an tô bima.

Ei be un po eichivâ qui eimai en prenan do popiei SANITEX
que ne channio pas de couleur e se lâvo coumo no têlo cirâdo.

Courez n'en chatâ châ GRANY, lou droguiste de lo place
dô Carmei.

Quand un o de bravas dens un ei toujours gente et un se
porto bien.

Per vei de bravas dens fô nâ trouba un boun dentiste :

Cabinet Dentaire R. Beyrand

38, rue Elie-Berthel

(Ras lo placo daus Bancs)

BOUS SOINS, BOUN TRABAI ET PAS TROP CHAR

Lou ventre sei pli

Per vei no counsurtoç
Dins de bounas coundicis,
Lo Margui, qu'ei finassiero,
Se vio douba de maniero
De rencontrâ, per hasard,
Lou medeci Ribo-Tard
Que sertio de chaz Coueinard.
Lo li risio per li plaire,
Mas Ribo-Tard n'aimo gaire,
Quant ô court ente un l'atten,
Quis que li raûben soun tem.
« Adi, Margui lo fricaudo !
Li credet-eu, moucandier,
Tas jôtas de peiroulier
Ne sount pas d'uno malaudo,
Ni mais toun air auzelier.
Tant mier ! lô m'en vaû, co praisso :
Ils m'attenden dau biais d'Aisso. »
O vouget pressâ lou pas,
Mas lo lou lachâvo pas.
« l'ai no mino qu'ei troumpablo,
Moussur, co pourrio mier nâ.
Minge bien a mous repas,
Mas quant me leve de tablo
Ne pode pus me trainâ.
Ai sur l'ertouma no boulo,
Me sente coumo sadoulo,
Moun ventre, sauf votre honour,
Et tirida coum' un tambour ! »
Lo counsurto, sei meisounjo,
Fuguet « gratis » ma pas lounjo :
« Counsoulo-te, disset-eu,
Lou meu fai coumo lou teu ;
Et co sirio be doumage
Que dins lo flour de toun age
Toun bedoun, jamais rempli,
Faguesso déjà daus plis ! »

JEAN REBIER.

LO MESO

Lou sei de Carnavar, Jacou disset a Jose :

— Que payâ-tu ?

— Que voueis-tu que paye, viso lou diable au foun de moun pouchou, repoudet l'autre en viran sas pochas ; mâ ne sirio-co pas toun tour de regalâ lous amis ?

— Saï ta raclia coumo te, moun paubre fan, quello pêço de cin sôs ei touto mo fourtuno ; mâ t'en fasâ pas, counceisse un mouyen de fâ carnavar san boureo delia ; tu n'âs mâ a me sègre châ Cacoulet et a dire coumo me.

L'ami Cacoulet qu'is avian counegu au regimen tenio un restauran ruo dau Poun-Nio. Cin minutas pus tard, lous dous gaillards disian a Cacoulet :

— Faî nous un dîna a n'en fa petâ las peus d'au ventre !

— Damandet pas mier, autrei ayez doun fa n'eretage : eico l'ounclie d'Americo o be lo tanti de Sen-Marti qu'an defunta ?

— Noun gro, parlâ pas de malhur, mâ ecouto, disset Jacou. N'an fa ne meso, Jase e me, e qu'ei queu que perdro que payoro lou dinâ. Saï segur que co siro que l'einoucen de Jase.

— Payarai si perde, mâ pas avant, n'ai-co pas, Cacoulet ?

— Coumo de jurte ! Sicilia autrei, un vai vous servi.

Et is siqueren bien servis : de las boudinas, de lo teito de por, dau pâté de lèbre, n'endunlet, dau civet, un gigot et de las favas sei parlâ de treis ô quatre froumageis et de tous pâts de fruchos, lou tout bien arousa, vous en repounde.

Au deisser, i peleren Cacoulet per trinqua coumo se. Et queuquî, en posan soun veire qu'o venio de sifla, damandet :

— Et ôro, si nous parlavan de quello meso ?

— Eh be, moun viej, s'epoufigne Jacou, creurias-tu que queu farçour de Jase o fa lo meso que lo boulo de Sen-Micheu toumboro dau biai de l'Armouri ; per me io soutène que nou ; e sai segur de vî gagna lou dinâ, et t'en repounde, qu'ero un boun dinâ.

— Fau lou paya, disset Cacoulet.

— Oui, disset Jose, mâ quand lo boulo siro toumbado ! Cacoulet atten toujours lou prix d'au repâ.

LOU FELI.

MOTEURS ELECTRIQUES
tous usages

GROUPES ELECTRO-POMPES

MATERIEL ELECTRIQUE
AGRICOLE

"LAW"

Seul Concessionnaire
pour la Région :

EIS BOISMORAND

12, boulevard de la Cité, 12
LIMOGES — Téléph. 26-78

BEVEZ LOUS NUVEUS
SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafraîchissants

Is disen que tout ei char. Co n'ei grô vrai. V'aurteis verrez qu'un po vei no bravo garniture de chambro par pau d'argent, si v'aurteis âs lo bouno edeio, dë nâ fâ no visito...
L'AMEUBLEMENT GENERAL (Union des Fabricants)
Limoges — Place de la Motte — Limoges

TOUT CE QUE CONCERNE L'AMEUBLEMENT
Tous genres

Tous prix

LO PAJO DAUS AMIS

V'autreis poudrez creure que notre pus grand plasci qu'ei de legi lous mouts d'ecrit de notreis amis, remplis de couplimenis, d'encourajomens, de bouns conseis et aussi de bravas niorlas. N'en ribo tous lous jours un moudelou, noun pas soulomen de Lemouzi et de Franço mas (per parlâ coumo lous journalisticis) de tous lous biais de l'Empire français : Algérie, Tunisie, Maroc, Madagascar, Tonkin, Sénégal, etc... Et dins beucop de lettras, nous trouben treis, quatre abounomens et daus timbreis de supplemen ! Merci à tout queu brave mounde. Entan nous poden paya l'imprimeira que credo toujoures qu'ò ne gagno re. Crese be que n'autreis aussi n'an oblidia de fâ fourtunio, mas nous soun prou lurous quand nous legissen que n'an réussi a dehargnâ lous Lemouzis !

Dins belomen toutes las letras, un nous damando de mettre un pô mais de niorlas et mins d'anoumâs, et no gento galetou-niero Mlle P..., de D..., que nous fai de lo reclamo dins soun village, io nous disio aimablonen l'autre jour. Nous tendran counte de quel avis. Mas faut legi l'annoucias et chatâ quacuore chaz lous coumerçants que nous soutenen. Qu'ei l'annoucias que fan viore lou journau.

:::

Is m'an pas laissa beucop de plaço, et co me fai cremo de chôzi. Ètabe, aprei vei dit un grand marcei a tous lous amis que nous renvoyen dans abounomens et dans applaudissomens, io depleje no touto pito pougnado de letras preisâs à l'hazard... .

:::

Veiqui d'abord nô moucandiero de Thiviers que se dit Lemouzino pur sang (et per moun armo, l'o plo l'air de vei dau sang, lo bougro !) et que damando mignardomen a Francès de li erplîcoun' un fai lous galejous. L'o lou « peilou » mais lo « patelo », li manquo mas lo maniero de s'en servî, et l'embrassoro Francès loujour de l'an per so peino. Iô conseille a Francès de fâ l'ertitulour : m'eivi que l'ecouliero o bouno teito!

:::

Un jone soudart, L. M..., à T..., nous counto no bravo zerto qu'o faguet a soun ioubib, et coum' ô gagnet cinquanto francs en visant un vorre « Prussien », mas de pô d'essei puni, ô ne vô pas que nous iô tournan dire. Qu'ei doumäge !

:::

M. R. R..., de Saint-Meard, que fai tant rire las drollas de soun village en lour legissant « Lou Galetou », nous counto lou malhur d'uno jôno bargeiro que n'avio jamais vu de cirer en flour. Nous n'en an ri a parpaï deboutouma, mas qu'ei tant que trop brave per essei imprimâ !

:::

N'autro niorlo plasento ei quelo que nous dit lou piti Jan et que se pelo « Lou galetou de lo Catî ». Quand nous faran « Lou Galetou pebra », nous countoran coumo lo gento Catî s'avio servi d'un galetou en guiso de coumbinesou. Lou fatour que lo vignet entau billâdo disio que jamais ô n'avio re vu de si brave. Nous n'en douten pas !

:::

Mlle P. B..., de Limoges, nous counto qu'en se permanen dins lo ruo d'au Clucher, lo vignet l'autre jour no bouno vieillo, que parlavo touto soulo devant lo porto d'un magasin, « Dijâ, l'hôme, fasio-lo, cambe queu bouci de telo ? ». Mas l'hôme ne repoundio pas per mour que qu'ero un baboui de bouei. Lo veillo chabet per se fâchâ et partiguet en sampounan. Dins queu momen un empunya sertiguet, plo affable, mas lo li disset sei se devirâ : « N'aime pas qu'un se mouque de me. Votre moussur, que fai

tant de breno, n'o pas vougu me repoundre, m'en vaû aillours ! ». Et lou paubre empuya hadavo lou be coumo n'einoucen.

:::

Un ami de Bourdeu nous ecri que sa feno ei abounado sei vei paya. Qu'ei poussible. (Nous saben n'endret ente toutes las drollâs soun abounadâs dins quelas condictis. Qu'ei lous garçons que lour an fa queu phasel.) Notre Bourdelaïs donto quaque galant. Qu'ei beleu be vrai, mas si tous lous galants fasan entau « Lou Galetou » s'en plaindroi pas !

:::

L'ami A. V..., de Saint-Yrieix, nous dit qu'o fuguet temoin, l'autre jour, d'un brave coundours tout perfuma de vignois et de favâs. Lioni et Tistou fasion, aprei un boun dinâ, a quen que « pouchorâ » lou mier. Tistou n'en foutei per coundura siei pouchodas qu'aurias dit de lo telo qu'un escebro, o be un chat que miauino. Mas Lioni ero pas fort, aurias dit daus cops de canou, lous carreus n'en tremblovan. Tistou, que countava lous cops, quand ribet lou septième tournei dire « sic ! » per mour qu'ò ne voullo pas vei perdu. Mas Lioni, en coulero, disset : « Eh be, si co te suffi pas, nous van tourna coundrenâ ! » Et lou paubre Tistou que n'avio re pus dins lou ventre fuguet oblijâ de capitulo.

Lo moralo de quel historio, nous dit A. V..., qu'ei qu'un ne deû jamais pouchâ pus naû que soun... nà. Et qu'ei plo vrai !

FOUSSINIER.

Lou mouquandier mouqua

Lauren de Gratto-Loubo ovio nà a lo feiro de lo Sen-Lup. Quânt ô aguet dejûna ô se metter a se permanen en visant las bouticas.

O ribo devant un grand magasin ente un vendio tout erpeço de besugnâs.

O se prâimo de lo davanturo et viso ce que lio darei.

Lou patrou lou couvido a rentrâ per mier veire.

Lauren que ne voullo re chatâ, n'orio pas vougu rentrâ mâ ô n'auso pas fâ, ô rentro per tuâ lou tem.

Sei se pressâ, ô fai lou tour d'au magasin, viso tout et vô tournâ serti, mâ lou patrou li damando :

— Eh be, â-vous troubâ ce que vous fô ?

— Noun gro, repound Lauren, iô voudro de las piâs de rateu, n'en vese pas.

Lou patrou que penso vei a fâ a quaque toucassou (1) li di per se mouquâ :

— Nous ne tenen pas quelas besugnâs, mâ nous venden beucop de teitas d'âne.

Lauren qu'ei dejâ deforo se viro et repound :

— Iô vese be, moussur, que vous n'en vendez beucop, n'en resto mâ uno dins votre magasin.

CHARLES DE L'ETANG.

Tout lecteur dau GALETOU que nous envouyoro cinq abounomens o be cinq renouvelamens, oro dret a un abounomen per re. Pensaz-li !

Le Gérant : François BEYRAND.